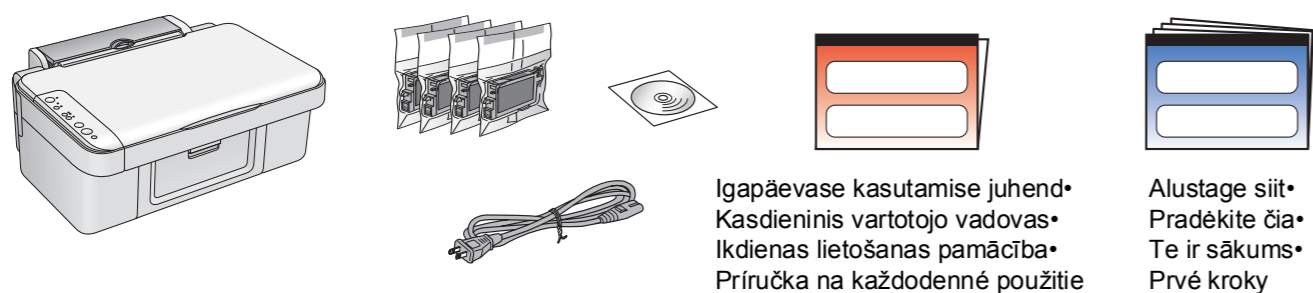


Alustage siit • Pradēkite čia • Te ir sākums • Prvé kroky



1. Lahtipakkimine • Išpakavimas • Izsaņošana • Vybalenie

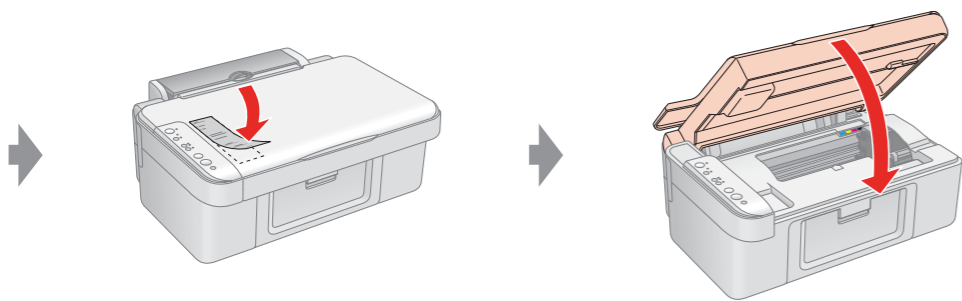
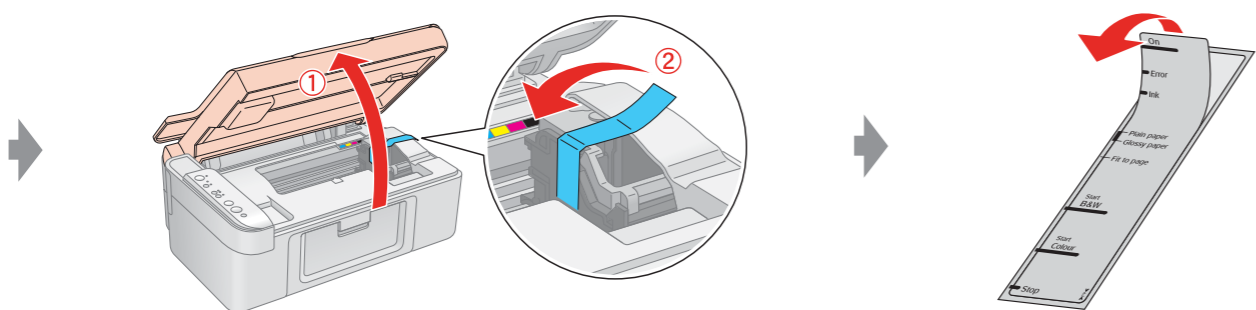
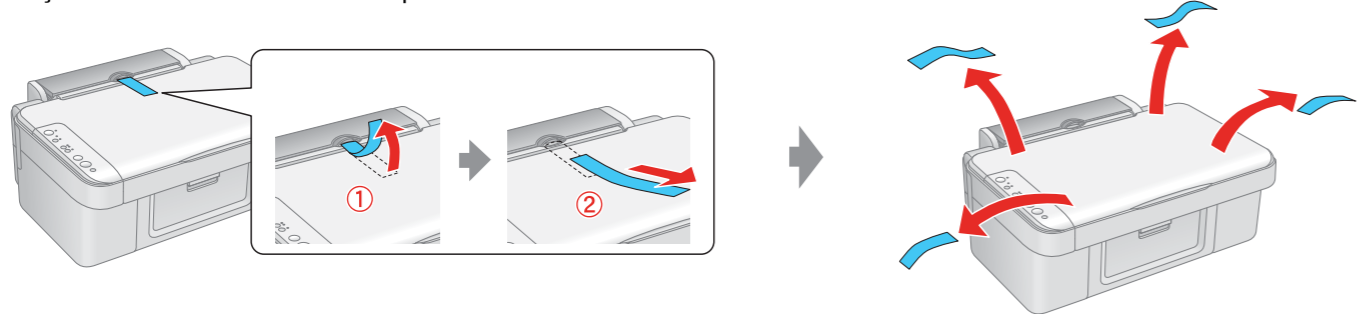


Igāpēvase kasutamise juhend •
Kasdieninis vartotojo vadovas •
Ikdienas lietošanas pamācība •
Príručka na každodenné použitie

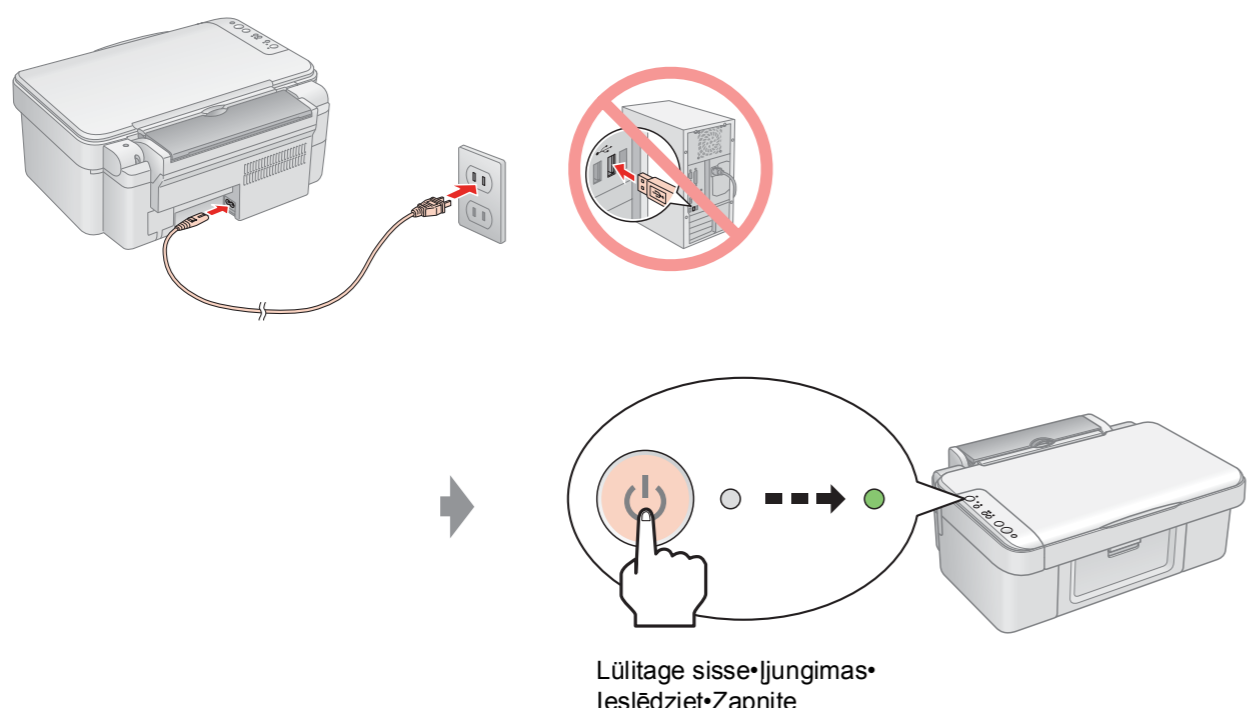
Alustage siit •
Pradēkite čia •
Te ir sākums •
Prvé kroky

2. Kaitselintide eemaldamine ja paneeli kleebise kinnitamine • Apsauginēs juostelēs nuēmimas ir pultelio lipduko pritvirtinimas • Aizsarglentes noņemšana un paneļa uzlīmes piestiprināšana • Odstrānenie ochrannej pásky a nalepenie štítka panela

Eemaldage kōik lindi • Nuimkite visā juosteļ •
Noņemiet visu lenti • Odstrāniet celū pásku

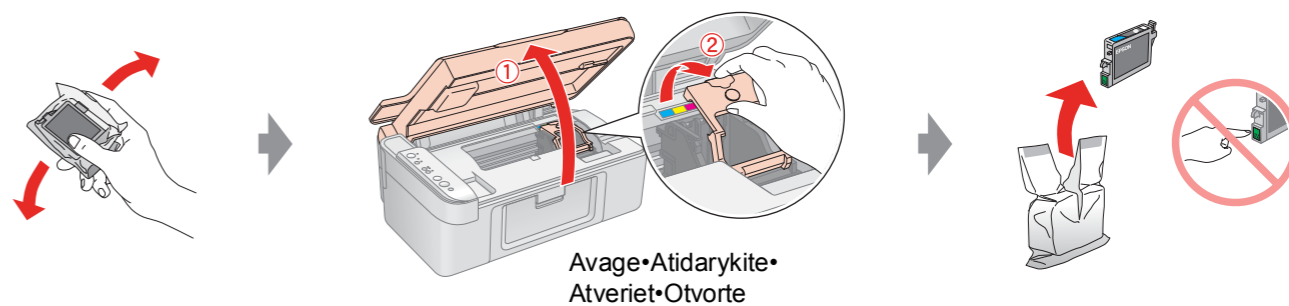


3. Sisselūlitamine • Ijungimas • Ieslēgšana • Zapnutie

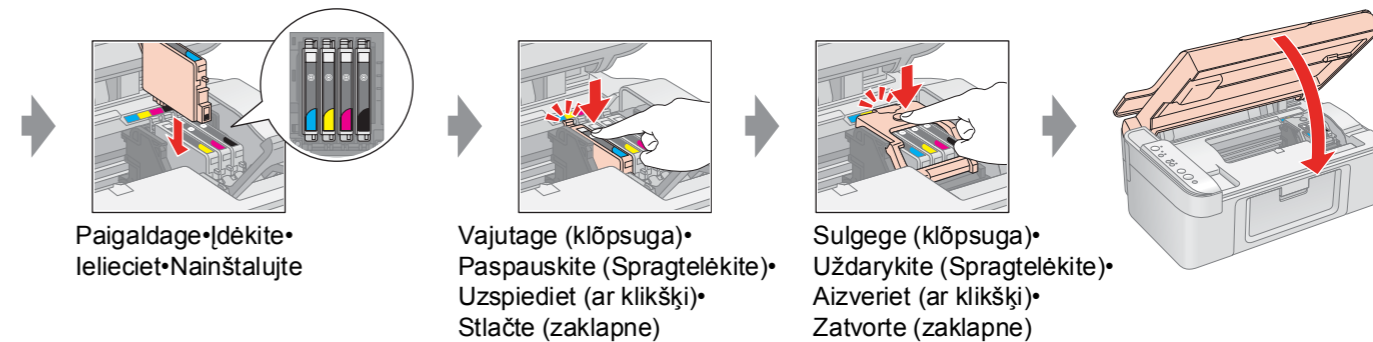


Lūitage sisse • Ijungimas •
Ieslēdziet • Zapniete

4. Tindikassettide paigaldamine • Rašalo kasetēs iđejimas • Tintes kasetņu uzstādīšana • Inštalácia atramentových zásobníkov



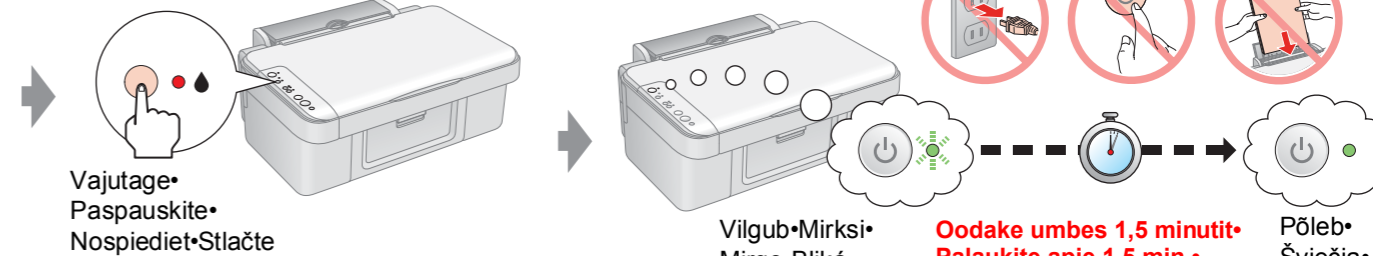
Avage • Atidarykite •
Atveriet • Otvorte



Paigaldage • Iđekite •
Ielieciet • Nainštalujite

Vajutage (klōpsuga) •
Paspauskite (Spragtelēkite) •
Uzspiediet (ar klikšņi) •
Stiačte (zaklapne)

Sulgege (klōpsuga) •
Uždarykite (Spragtelēkite) •
Aizveriet (ar klikšņi) •
Zatvorte (zaklapne)



Vajutage •
Paspauskite •
Nospiediet • Stiačte

Vilgub • Mirksi •
Mirgo • Blikā

**Oodake umbes 1,5 minūtē •
Paļaukite apie 1,5 min. •
Pagaidiet apt. 1,5 min. •
Čakajte asi 1,5 min.**

Pōleb •
Šviečia •
Ieslēgts •
Svieti

Mārkus:

Algselt printeris EPSON STYLUS DX paigaldatav tindikassettid kasutatakse osaliselt āra trūkiepa tinda tātīmēks. Jārgmised tindikassettid kestavad kogu neile ette nāhtud kasutusea.

Pastaba:

Rašalo kasetēs, pirmā kartā iđētos j „EPSON STYLUS DX” iš dalies bus panaudotos užpildyti spausdinimo galvutē. Vēliā iđētas rašalo kasetēs bus galima naudoti visā jū vyvavimo laikā.

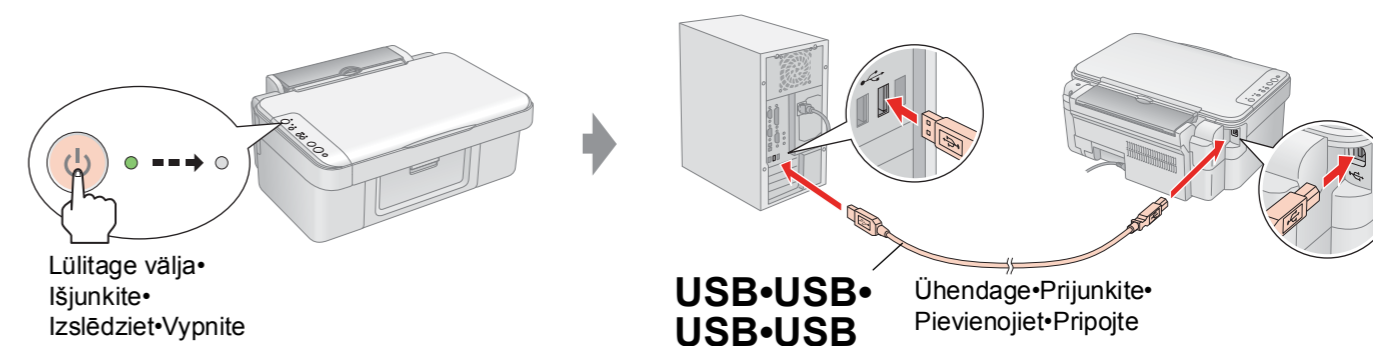
Piezīme:

Tintes kasetnes, kas printeri EPSON STYLUS DX ir uzstādītas pirmoreiz, daļēji tiks izmantotas drukalvas piepildīšanai. Nākāmās tintes kasetnes kalpos visu noteikto kalpošanas laiku.

Poznāmka:

Prvā atramentovū zásobník vložený do zariadenia EPSON STYLUS DX sa čiastočne spotrebuje na doplnenie atramentu do tlačevoj hlavy. Ďalšie atramentové zásobníky vydržia po celū čas deklarovanej životnosti.

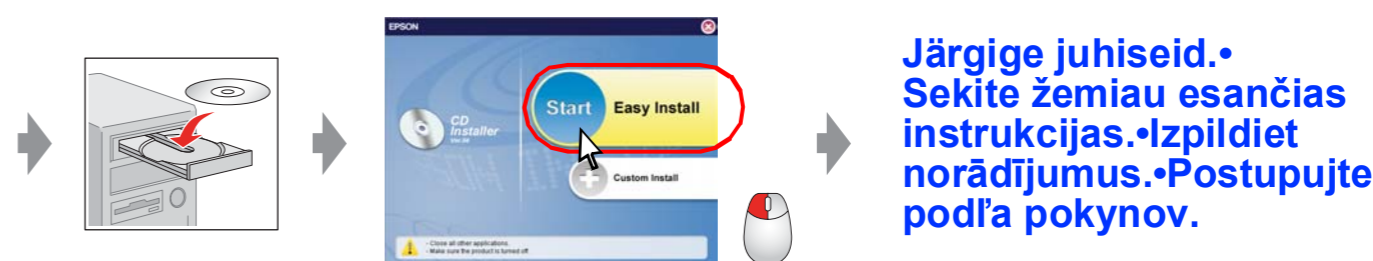
5. Tarkvara installeerimine • Programinēs īrangos iđiegimas • Programmatūras instalēšana • Inštalácia softvéru



Lūitage vāļja •
Išjunkite •
Izslēdziet • Vypniete

USB • USB •
USB • USB

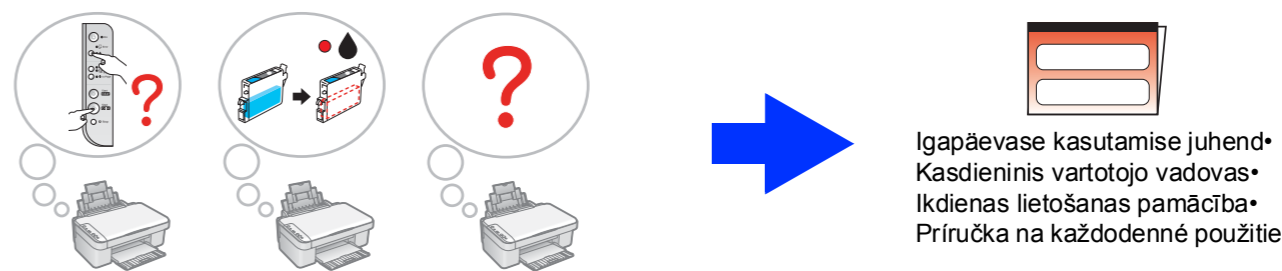
Ūhendage • Prijunkite •
Pievienojiet • Pripojte



**Jārgige juhiseid •
Sekite žemiau esančias
instrukcijas • Izpildiet
norādījimus • Postupujte
podľa pokynov.**

- Dialoogboks puudub? → Topeltklōpsake CD-ROM ikooni.
- Nēra dialogo langelio? → Du kartus spragtelēkite CD-ROM piktogramā.
- Nav dialoglodzina? → Veiciet dubultklikšņi uz CD-ROM ikonas.
- Nezbrazā sa dialōgovē okno? → Poklepte na ikonu jednotky CD-ROM.

Lisateabe leidmine • Kaip gauti daugiau informācijas • Papildu informācija • Získanie ďalších informácií



Igāpēvase kasutamise juhend •
Kasdieninis vartotojo vadovas •
Ikdienas lietošanas pamācība •
Príručka na každodenné použitie

Skaneerimine • Skenavimas • Skenēšana • Skenovanie



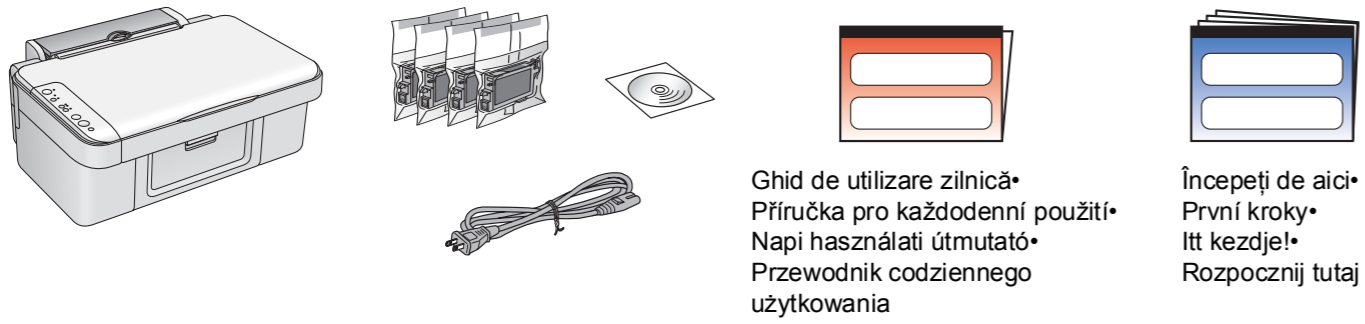
Printimine • Spausdinimas • Drukāšana • Tlač



Kasutjuhend • Vartotojo vadovas •
Lietotāja rokasgrāmata • Pouzivatelská príručka

Începeți de aici • První kroky • Itt kezdje! • Rozpocznij tutaj

1. Despachetarea • Vybalení • Kicsomagolás • Wymowanie z opakowania

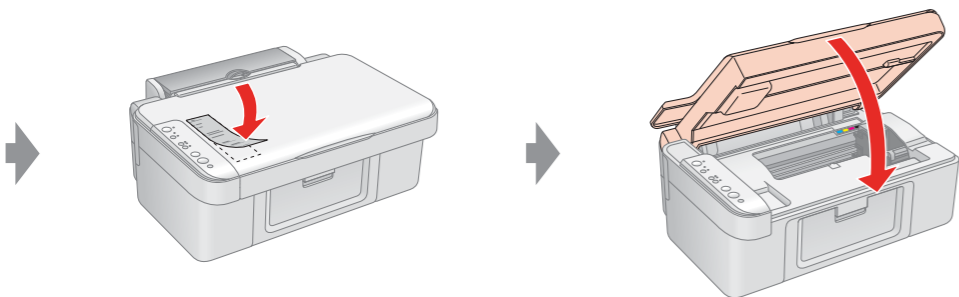
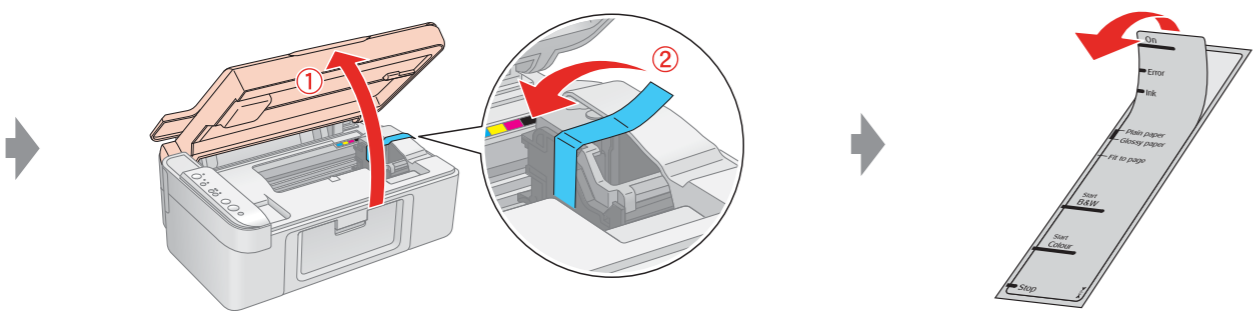
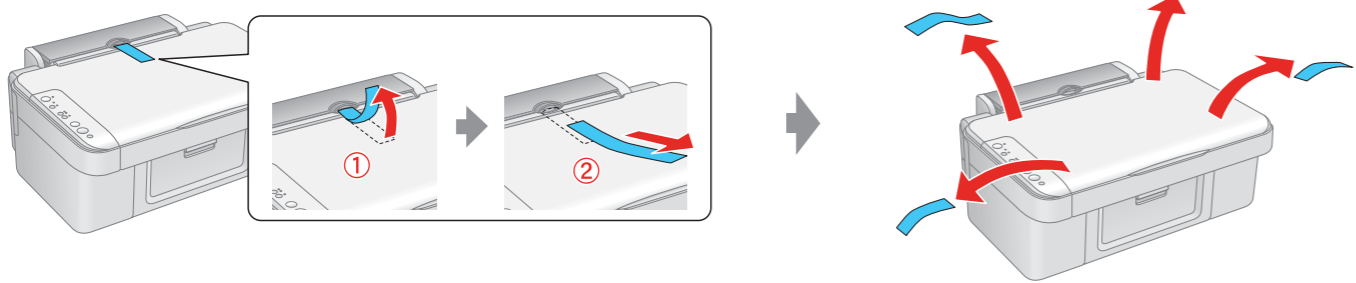


Ghid de utilizare zilnică • Příručka pro každodenní použití • Napi használati útmutató • Przewodnik codziennego użytkownika

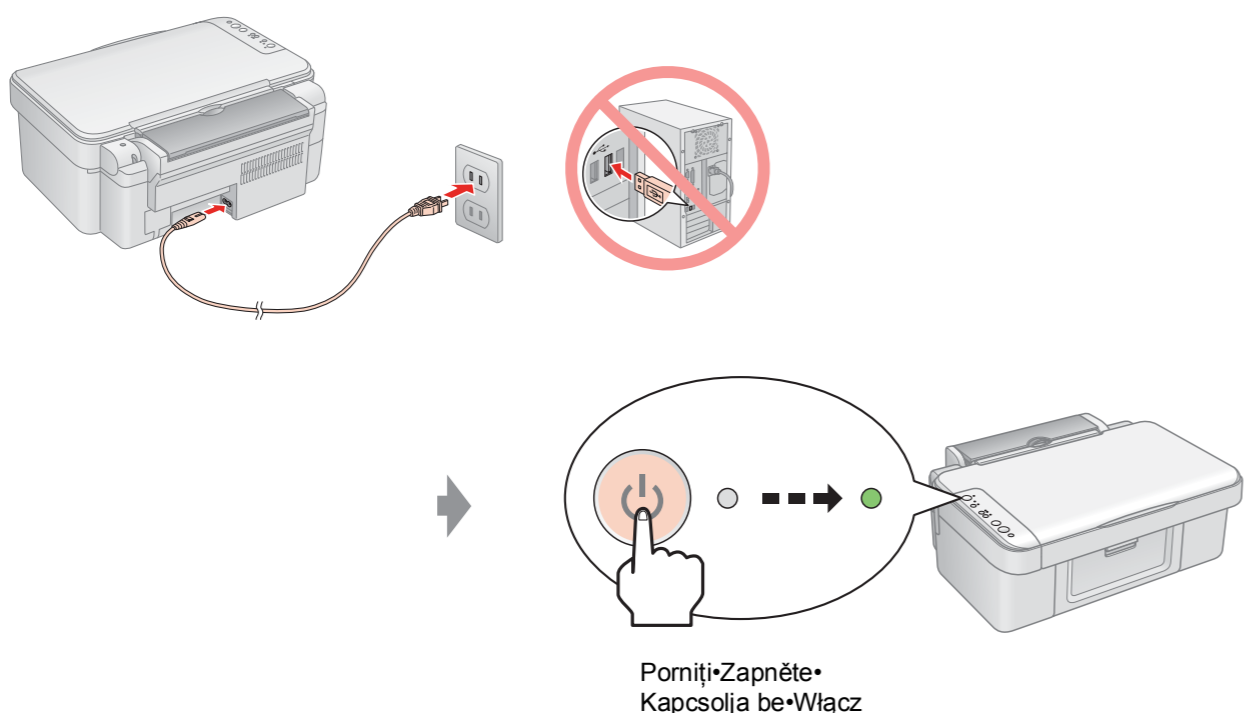
Începeți de aici • První kroky • Itt kezdje! • Rozpocznij tutaj

2. Îndepărtarea benzii protectoare și lipirea unui autocolant pe panou • Odstranění ochranné pásky a nalepení štítku panelu • A védőszalag eltávolítása és a címke felragasztása • Zdejmovanie taśmy ochronnej i umieszczanie naklejki na panelu sterowania.

Îndepărtați toată banda • Odstraňte veškerou pásku • Távolítsa el az összes szalagot • Zdejmij całą taśmę

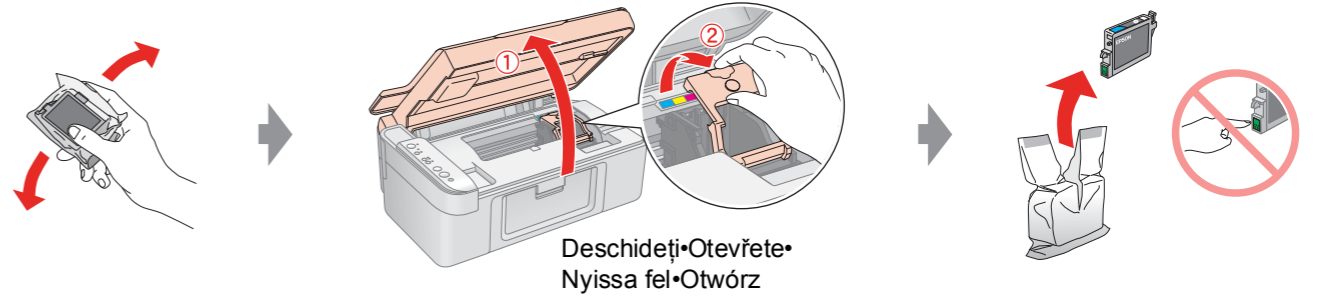


3. Pornirea • Zapnutí • Bekapcsolás • Podłączanie

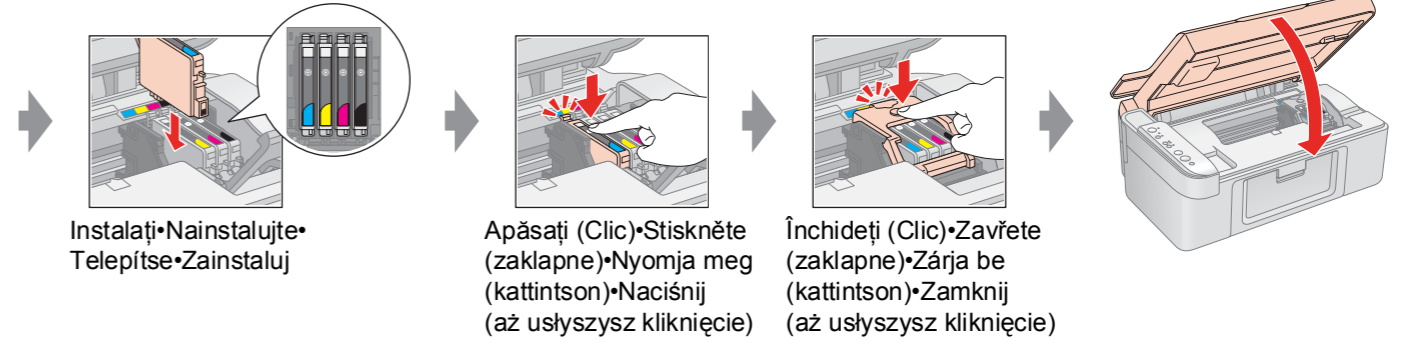


Porniți • Zapněte • Kapcsolja be • Włącz

4. Instalarea cartușelor de cerneală • Instalace inkoustových kazet • A tintapatronok behelyezése • Instalowanie pojemników z tuszem



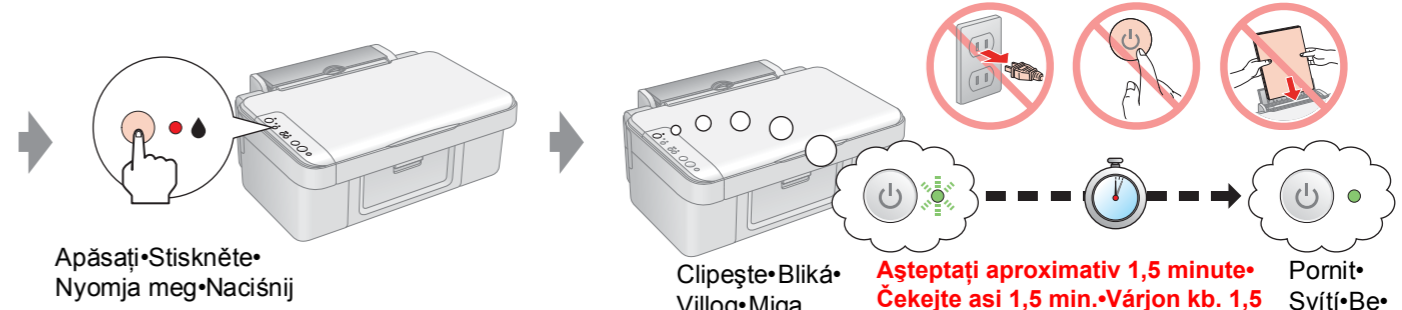
Deschideți • Otevířte • Nyissa fel • Otvórz



Instalați • Nainstalujte • Telepítse • Zainstaluj

Apăsați (Clic) • Stiskněte (zaklapne) • Nyomja meg (kattintson) • Naciśnij (aż usłyszysz kliknięcie)

Închideți (Clic) • Zavřete (zaklapne) • Zárja be (kattintson) • Zamknij (aż usłyszysz kliknięcie)



Apăsați • Stiskněte • Nyomja meg • Naciśnij

Clipește • Blika • Villog • Miga

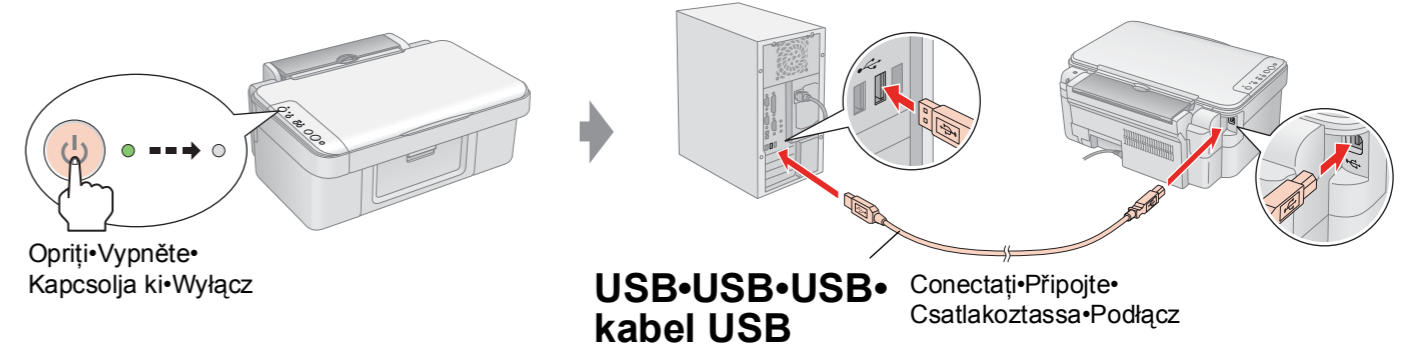
Așteptați aproximativ 1,5 minute • Čekejte asi 1,5 min. • Várjon kb. 1,5 percet • Poczekaj przez ok. 1,5 min

Porniți • Svítí • Be • Świeci

Notă:
Cartușele de cerneală instalate inițial în EPSON STYLUS DX vor fi utilizate parțial pentru încărcarea capului de imprimare. Următoarele cartușe de cerneală vor funcționa pe întreaga lor durată normală de viață.
Poznámka:
První inkoustová kazeta vložená do zařízení EPSON STYLUS DX se částečně spotřebuje k doplnění inkoustu do tiskové hlavy. Další inkoustové kazety vydrží po celou dobu deklarované životnosti.

Megjegyzés:
Az EPSON STYLUS DX nyomtatóba először behelyezett tintapatronokban lévő tinta egy részét a nyomtató áttölti a nyomtatófejbe. A később behelyezett tintapatronok esetében a teljes névleges kapacitás kihasználható.
Uwaga:
Pojemniki z tuszem zainstalowane jako pierwsze w urządzeniu EPSON STYLUS DX zostaną częściowo zużyte podczas ładowania głowicy drukującej. Kolejne pojemniki z tuszem zostaną w całości wykorzystane na drukowanie.

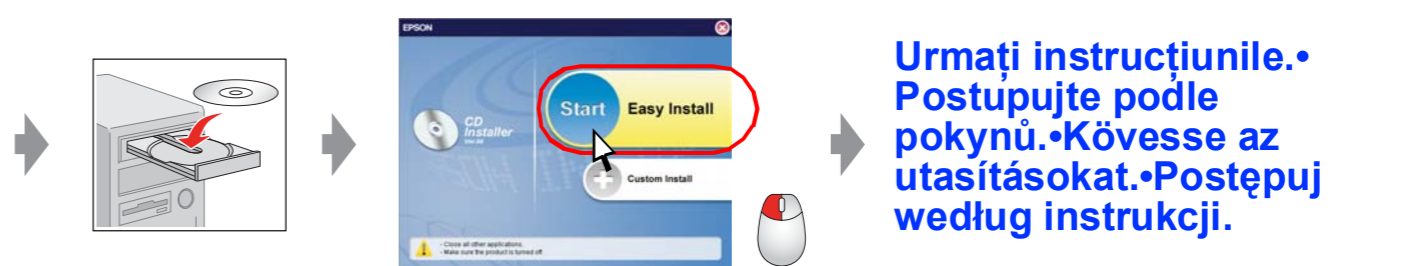
5. Instalarea software-ului • Instalace softwaru • A szoftver telepítése • Instalowanie oprogramowania



Opritiți • Vypněte • Kapcsolja ki • Wyłącz

USB • USB • USB • kabel USB

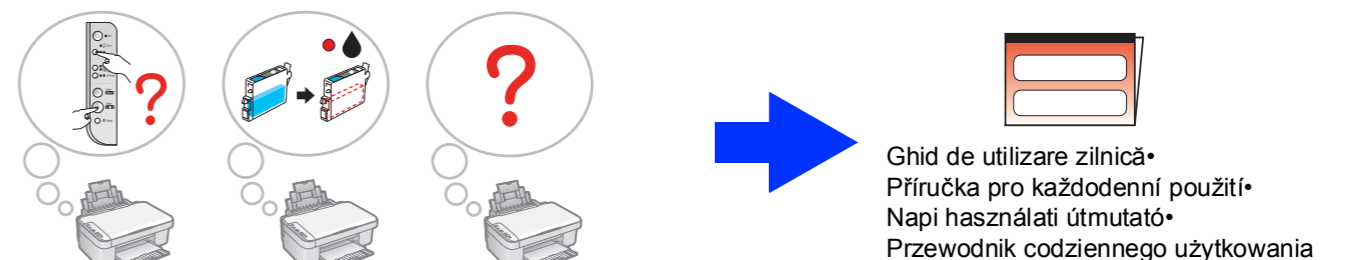
Conectati • Připojte • Csatlakoztassa • Podłącz



Urmați instrucțiunile • Postupujte podle pokynů • Kövesse az utasításokat • Postępuj według instrukcji.

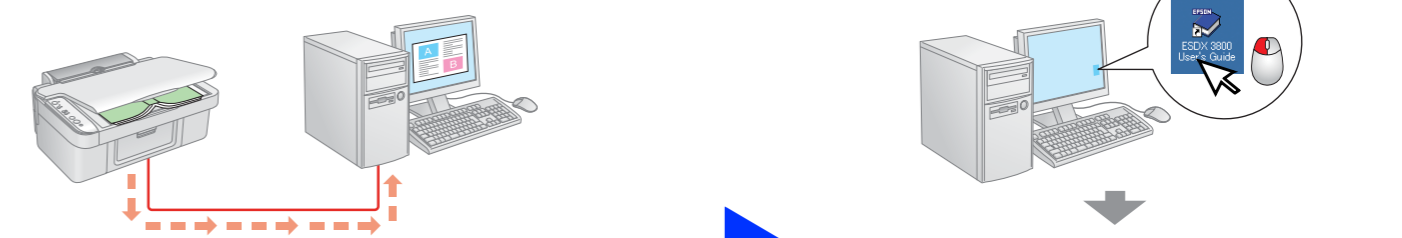
- Nu apare caseta de dialog? → Faceți dublu clic pe pictograma CD-ROM.
- Nezoabrazí se dialogové okno? → Poklepejte na ikonu jednotky CD-ROM.
- Nem jelenik meg párbeszédpanel? → Kattintson duplán a CD-ROM ikonra.
- Brak okna dialogowego? → Kliknij dwukrotnie ikonę dysku CD-ROM.

Cum se obțin mai multe informații • Získání více informací • További információ • Uzyskiwanie dodatkowych informacji



Ghid de utilizare zilnică • Příručka pro každodenní použití • Napi használati útmutató • Przewodnik codziennego użytkownika

Scanare • Skenování • Beolvasás • Skanowanie



Imprimare • Tisk • Nyomtatás • Drukowanie



Ghidul utilizatorului • Uživatelská příručka • Használati útmutató • Przewodnik użytkownika